Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B**

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 2771/75,

29. oktoober 1975,

munaturu ühise korralduse kohta

(EÜT L 282 , 1.11.1975, lk 49)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Nõukogu määrus (EMÜ) nr 368/76, 16. veebruar 1976,	L 45	2	21.2.1976
►**M2**	Council Regulation (EEC) No 3643/81 of 15 December 1981 (*)	L 364	1	19.12.1981
►**M3**	Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (*)	L 362	8	31.12.1985
►**M4**	Council Regulation (EEC) No 1475/86 of 13 May 1986 (*)	L 133	39	21.5.1986
►**M5**	Commission Regulation (EEC) No 4000/87 of 23 December 1987 (*)	L 377	42	31.12.1987
►**M6**	Nõukogu määrus (EMÜ) nr 3207/88, 17. oktoober 1988,	L 286	2	20.10.1988
►**M7**	Nõukogu määrus (EMÜ) nr 1235/89, 3. mai 1989,	L 128	29	11.5.1989
►**M8**	Nõukogu määrus (EMÜ) nr 1574/93, 14. juuni 1993,	L 152	1	24.6.1993
►**M9**	Nõukogu määrus (EÜ) nr 3290/94, 22. detsember 1994,	L 349	105	31.12.1994
►**M10**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2916/95, 18. detsember 1995,	L 305	49	19.12.1995
►**M11**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1516/96, 29. juuli 1996,	L 189	99	30.7.1996
►**M12**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 493/2002, 19. märts 2002,	L 77	7	20.3.2002
►**M13**	Nõukogu Määrus (EÜ) nr 806/2003, 14. aprill 2003,	L 122	1	16.5.2003
►**M14**	Nõukogu määrus (EÜ) nr 1913/2005, 23. november 2005,	L 307	2	25.11.2005

Muudetud:

►**A1**	Kreeka ühinemisakt	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Austria, Rootsi ja Soome ühinemisakt	C 241	21	29.8.1994

(*) Käesolevat akti ei ole eesti keeles avaldatud.

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 2771/75,

29. oktoober 1975,

munaturu ühise korralduse kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 42 ja 43,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ([1])

ning arvestades, et:

munaturu korraldust käsitlevaid põhisätteid on nende vastuvõtmisest alates korduvalt muudetud; asjakohaste dokumentide arvukus, keerulisus ja hajutatud avaldamine EÜT eri numbrites muudab nende kasutamise raskeks ning kaob selgus, mis peaks olema kõigi õigusaktide põhiline tunnus; seetõttu tuleks need koondada ühtsesse teksti;

põllumajandussaaduste ühisturu toimimise ja arenguga peab kaasnema ühise põllumajanduspoliitika kujundamine, mis sisaldab eelkõige põllumajandusturgude ühist korraldust, mille vorm võib olla tooteti erinev;

ühises põllumajanduspoliitikas taotletakse asutamislepingu artiklis 39 sätestatud eesmärkide saavutamist; turgude stabiliseerimiseks ja rahuldava elatustaseme tagamiseks asjaomases põllumajandusega tegelevas rahvastikuosas tuleks munaturul ette näha meetmed, mis hõlbustaksid pakkumist turunõuetega kohandada;

ühtse munaturu loomine nõuab ühtse kaubandussüsteemi sisseseadmist ühenduse välispiiril, kõnealune süsteem peab sisaldama impordimakse ja eksporditoetusi;

põhimõtteliselt peaks selle eesmärgi saavutamiseks piisama impordimaksude määramisest kolmandatest riikidest pärit impordile, mille puhul võetakse arvesse tagajärgi, mis tulenevad ühenduses ja maailmaturul kehtivate söödateraviljahindade erinevuse mõjust söödakuludele; ning vajadust kaitsta ühenduse töötlevat tööstust;

on tarvis vältida häireid ühenduse turul, mida põhjustavad erakordselt madalate hindadega pakkumised maailmaturul; selleks tuleks määrata lüüsihinnad ja impordimakse lisasumma võrra suurendada, kui vabad pakkumishinnad ühenduse piiril on kõnealustest hindadest madalamad;

ekspordil kolmandatesse riikidesse ühenduse piirides ja maailmaturul kehtivate hindade vahega suuruselt võrdsete eksporditoetuste eraldamine tagaks ühenduse osalemise rahvusvahelises munakaubanduses; ühenduse eksportijatele toetuse stabiilsuse tagamiseks tuleb hoolitseda, et oleks võimalik munade eksporditoetused eelnevalt kindlaks määrata;

lisaks eespool kirjeldatud süsteemile tuleks osaliselt või täielikult keelata, kui olukord turul nõuab, seestöötlemise korra rakendamine;

impordimaksusüsteem võimaldab loobuda kõikidest muudest kaitsemeetmetest ühenduse välispiiril; impordimaksumehhanism võib erandlike asjaolude korral siiski ebapiisavaks osutuda; sellisel juhul peaks ühendusel olema võimalus võtta viivitamata kõik vajalikud meetmed, et ühenduse turg ei jääks ilma kaitsest häirete vastu, mis võivad tekkida pärast varasemate imporditõkete kõrvaldamist;

loomahaiguste leviku tõkestamiseks kavandatud meetmete rakendamisest tulenevad vaba ringluse piirangud võivad ühe või mitme liikmesriigi turul raskusi põhjustada; sellise olukorra leevendamiseks on tarvis luua võimalus vastu võtta erandlikke turutoetusmeetmeid;

kavandatud meetmete hõlpsamaks rakendamiseks tuleks ette näha kord, mis seab korralduskomitee raames sisse tiheda koostöö liikmesriikide ja komisjoni vahel;

([1]) EÜT C 60, 13.3.1975, lk 41.

▼B

teatava abi andmine kahjustaks ühtse turu loomist; seetõttu tuleks munakaubanduse suhtes kohaldada asutamislepingu sätteid, mis võimaldavad anda hinnangut liikmesriikidepoolsele abile ja keelata selline abi, mis ei ole ühisturu reeglitega kooskõlas;

samal ajal peab munaturu ühine korraldus asjakohasel viisil arvesse võtma asutamislepingu artiklites 39 ja 110 sätestatud eesmärke;

liikmesriikide käesoleva määruse rakendamisega seotud kulutused kannab ühendus vastavalt nõukogu 21. aprilli 1970. aasta ühise põllumajanduspoliitika finantseerimist käsitleva määruse (EMÜ) nr 729/70, ([1]) mida on muudetud määrusega (EMÜ) nr 1566/72, ([2]) artiklitele 2 ja 3,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

▼M6

Artikkel 1

▼M8

1. Munaturu ühine korraldus hõlmab järgmisi tooteid:

	CN-kood	Kirjeldus
a)	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Koorega kodulinnumunad, värsked, konserveeritud või keedetud
b)	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	Muud linnumunad, kooreta, ning muu munarebu, värske, kuivatatud, vees või aurus keedetud, vormitoiduna, külmutatud või muul viisil konserveeritud, suhkru või muu magusainelisandiga või ilma

▼M6

2. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *koorega munad* — koorega kodulinnumunad, värsked, konserveeritud või keedetud, välja arvatud punktis b nimetatud haudemunad;

b) *haudemunad* — inkubeerimisel kasutatavad kodulinnumunad;

c) *terviktooted* — kooreta linnumunad, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, inimtoiduks tarvitatavad;

d) *eraldatud tooted* — linnumunade rebu, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma, inimtoiduks tarvitatavad.

▼M7

▼B

Artikkel 2

1. Et soodustada tootmisharusiseste ja tootmisharudevaheliste organisatsioonide tegevust, mis hõlbustaks pakkumist turunõuetega kohandada, välja arvatud turult kõrvaldamisega seotud tegevus, võib artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete suhtes võtta ühenduses järgmisi meetmeid:

— edendada paremat tootmis-, töötlemis- ja turustuskorraldust,

— parandada kvaliteeti,

— kujundada kasutatud tootmisvahenditel põhinevaid lühi- ja pikaajalisi prognoose,

— hõlbustada turuhinnadünaamika registreerimist.

([1]) EÜT L 94, 28.4.1970, lk 13.
([2]) EÜT L 167, 25.7.1972, lk 5.

▼B

Kõnealuseid meetmeid käsitlevad üldeeskirjad võetakse vastu asutamislepingu artikli 43 lõikes 2 sätestatud korras.

2. Ühe või enama artikli 1 lõikes 1 loetletud toote suhtes võetakse vastu turustusnormid. Kõnealused normid võivad eelkõige kehtida kvaliteedi ja kaalu järgi liigitamisel, pakendamisel, ladustamisel, transportimisel, esitlemisel ja turustamisel.

Normid, nende kasutusala ja rakendamise üldeeskirja võtab vastu nõukogu komisjoni ettepanekul kvalifitseeritud häälteenamusega.

▼M9

Artikkel 3

1. Artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete importimisel ühendusse või eksportimisel ühendusest võib nõuda impordi- või ekspordilitsentsi.

Liikmesriigid annavad litsentsi igale taotlejale, olenemata tema ettevõtte registrisse kantud asukohast ühenduses ning ilma et see piiraks artiklite 6 ja 8 kohaldamiseks võetud meetmeid.

Impordi- ja ekspordilitsents kehtib kogu ühenduses. Selliste litsentside väljaandmine sõltub tagatise esitamisest, mis garanteerib toodete ekspordi või impordi litsentsi kehtivusaja jooksul; kui selle aja jooksul importi või eksporti ei toimu või toimub ainult osaliselt, jääb tagatise esitaja sellest täielikult või osaliselt ilma, välja arvatud vääramatu jõu korral.

2. Litsentside kehtivusaeg ja muud käesoleva artikli kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu artiklis 17 sätestatud korras.

Artikkel 4

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete puhul ühise tollitariifistiku tollimaksumäärasid.

Artikkel 5

1. Et vältida või kõrvaldada kahjulikke mõjusid ühenduse turul, mis võivad tuleneda teatavate artiklis 1 loetletud toodete impordist, kohaldatakse ühe või mitme sellise toote impordi puhul artiklis 10 sätestatud tollimaksumäärade alusel täiendavat imporditollimaksu, kui mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus kooskõlas asutamislepingu artikliga 228 sõlmitud põllumajanduslepingu artiklis 5 sätestatud tingimused on täidetud, välja arvatud juhul, kui import usutavasti ei häiri ühenduse turu toimimist või kui toime oleks kavatsetava eesmärgi suhtes ebaproportsionaalne.

2. Käivitushinnad, millest madalamal võib kehtestada täiendava tollimaksu, teatab ühendus Maailma Kaubandusorganisatsioonile.

Käivituskogused, mille ületamise korral kohaldatakse täiendavat imporditollimaksu, kinnitatakse eelkõige ühenduse impordi alusel kolme aasta jooksul, mis eelnevad aastale, kui tekivad või võivad tekkida lõikes 1 nimetatud kahjulikud mõjud.

3. Impordihinnad, mida arvestatakse täiendava imporditollimaksu määramisel, määratletakse asjaomase saadetise CIF-impordihinna alusel.

CIF-impordihindu kontrollitakse sel eesmärgil kõnealuse toote tüüpiliste maailmaturu- või ühenduse imporditurru hindade alusel.

4. Käesoleva artikli kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad võtab komisjon vastu artiklis 17 sätestatud korras. Eriti käsitlevad sellised üksikasjalikud eeskirjad:

a) tooteid, mille puhul võib vastavalt põllumajanduslepingu artiklile 5 kohaldada täiendavaid imporditollimakse;

b) muid kriteeriume, mis on vajalikud lõike 1 kohaldamiseks vastavalt põllumajanduslepingu artiklile 5.

▼M9

Artikkel 6

1. Artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete tariifikvoodid, mis tulenevad mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud lepingutest, avatakse ja neid hallatakse vastavalt üksikasjalikele eeskirjadele, mis võetakse vastu artiklis 17 sätestatud korras.

2. Kvootide haldamisel võib kasutada üht järgmistest meetoditest või nende kombinatsiooni:

— meetod, mis põhineb taotluste saabumise järjekorral (põhimõttel "kes ees, see mees"),

— meetod, mis jaotab kvoodid taotluste esitamisel taotletud koguste alusel ("üheaegse läbivaatamise" meetod),

— meetod, mis põhineb tavapärastel kaubavoogudel (vanad olijad/taotlejad).

Kehtestada võib muid kohaseid meetodeid.

Need peavad vältima vahetegemist asjaomaste ettevõtjate vahel.

3. Vastuvõetud haldusmeetodi puhul võetakse vajaduse korral arvesse ühenduse turu tarnevajadusi ja selle turu tasakaalu valvamise vajadust, tuginedes samal ajal meetoditele, mida minevikus kohaldati lõikes 1 nimetatud kvootidele vastavate kvootide puhul, ilma et see piiraks kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud lepingutest tulenevaid õigusi.

4. Lõikes 1 nimetatud üksikasjalikes eeskirjades sätestatakse aastakvoodid, mis on vajaduse korral sobivalt järgustatud läbi kogu aasta, ning vajaduse korral sisaldavad need:

a) toote laadi, lähteriiki ja päritolu kinnitavaid tagatisi;

b) punktis a nimetatud tagatiste tõendamiseks kasutatava dokumendi tunnustamist;

c) impordilitsentside väljaandmise tingimusi ja kehtivusaega.

Artikkel 7

Kui hinnad ühenduse turul oluliselt tõusevad ning kui selline olukord tõenäoliselt jätkub, häirides või ähvardades häirida ühenduse turgu, võidakse võtta asjakohaseid meetmeid.

Nõukogu võtab komisjoni ettepanekul ja vastavalt asutamislepingu artikli 43 lõikes 2 sätestatud hääletuskorrale vastu käesoleva artikli kohaldamise üksikasjalikud meetmed.

Artikkel 8

1. Määral, mis on vajalik, et võimaldada artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete eksporti nende toodete maailmaturuhindade alusel ning piirides, mis tulenevad kooskõlas asutamislepingu artikliga 228 sõlmitud lepingutest, võidakse nende hindade ja ühenduse hindade vahe katta eksporditoetusega.

2. Koguste määramiseks, mida võib eksportida eksporditoetuse eest, kohaldatakse meetodit, mis:

a) sobib kõige paremini toote laadiga ja olukorraga kõnealusel turul, võimaldab kättesaadavate ressursside võimalikult tõhusat kasutamist ja võtab igati arvesse ühenduse ekspordi tõhusust ja struktuuri, tegemata siiski vahet suur- ja väikeettevõtjate vahel;

b) on halduslikult ettevõtjatele kõige vähem tülikas, võttes arvesse haldusnõudeid;

c) väldib igasugust vahetegemist asjaomaste ettevõtjate vahel.

3. Kõnealune toetus on kogu ühenduses ühesuurune.

See võib erineda vastavalt sihtkohale, kui olukord maailmaturul või konkreetsed nõuded teatavatel turgudel seda tingivad.

Toetused määratakse artiklis 17 sätestatud korras. Toetused määratakse korrapäraste ajavahemike järel, tuginemata seejuures siiski pakkumismenetlusele.

▼M9

Nende toodete nimekiri, mille puhul antakse eksporditoetust, ning sellise toetuse summa määratakse vähemalt kord kolme kuu järel. Sellest hoolimata võib toetuse summa rohkem kui kolmeks kuuks samale tasemele jääda ning vajaduse korral võib komisjon seda liikmesriigi taotlusel või omal algatusel vahepeal muuta.

4. Toetuste määramisel võetakse arvesse järgmist:

a) senine olukord ja tulevikusuundumused, pidades silmas:

— munasektori toodete hindu ja kättesaadavust ühenduse turul,

— munasektori toodete hindu maailmaturul;

b) vajadus vältida häireid, mis tõenäoliselt põhjustaksid pikaajalise tasakaalustamatuse pakkumise ja nõudluse vahel ühenduse turul;

c) kavandatava ekspordi majanduslik aspekt;

d) piirangud, mis tulenevad kooskõlas asutamislepingu artikliga 228 sõlmitud lepingutest.

Samuti võetakse toetuse määramisel eriti arvesse vajadust tasakaalustada ühenduse põhiliste põllumajandustoodete kasutamine töödeldud kaubana ekspordiks kolmandatesse riikidesse ning nendest riikidest siseseks töötlemiseks vastuvõetud toodete kasutamine.

Artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete suhtes toetuse arvutamisel võetakse arvesse ühe kilogrammi koorega munade tootmiseks ühenduses vajaliku söödateraviljakoguse hinna vahet ühenduses ja maailmaturul, arvestades muude toodete kui koorega munade puhul koorega munade kogust, mida on kasutatud selliste toodete valmistamiseks, ja/või muna koostisosade kaubandusliku väärtuse keskmist vahet.

5. Lõikes 1 loetletud hindade kindlaksmääramisel ühenduses võetakse aluseks:

a) hindu ühenduses turustuse eri etappidel;

b) ekspordihindu.

Lõikes 1 osutatud maailmaturuhindade kindlaksmääramisel võetakse aluseks:

a) hindu kolmandate riikide turgudel;

b) kõige soodsamaid hindu importimiseks kolmandast päritoluriigist kolmandasse sihtkohariiki;

c) eksportivates kolmandates riikides registreeritud tootjahindu, võttes vajaduse korral arvesse nende riikide antavaid subsiidiume; ning

d) vabu pakkumishindu ühenduse piiril.

6. Toetust antakse üksnes taotluse korral ja asjakohase ekspordilitsentsi esitamisel, välja arvatud päevavanuste tibude korral, mille puhul võidakse litsents anda tagantjärele.

7. Artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete ekspordi suhtes kohaldatakse toetust, mis kehtis litsentsi taotlemise päeval, ja diferentseeritud toetuse korral seda, mis kehtib samal päeval:

a) litsentsil osutatud sihtkoha suhtes või vajaduse korral;

b) tegeliku sihtkoha suhtes, kui see erineb litsentsil osutatud sihtkohast. Sel juhul ei tohi kohaldatav summa ületada litsentsil näidatud sihtkoha suhtes kehtivat summat.

Käesoleva lõike paindlikkuse kuritarvitamise vältimiseks võidakse võtta asjakohaseid meetmeid.

8. Lõikeid 6 ja 7 võidakse kohaldada määruse (EÜ) nr 3448/93 artiklis 16 sätestatud korras artikli 1 lõikes 1 loetletud ja I lisas loetletud kauba kujul eksporditavate toodete suhtes.

9. Lõigete 6 ja 7 kohaldamisest võidakse artiklis 17 sätestatud korras kõrvale kalduda nende artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete puhul, mille suhtes makstakse toetust toiduabiprogrammide alusel.

10. Toetuse saamiseks tõendatakse, et:

— kõnealused tooted on ühendusest eksporditud,

▼M9

— tooted on pärit ühendusest, välja arvatud juhul, kui kohaldatakse lõiget 11, ja

— diferentseeritud toetuse korral on tooted jõudnud litsentsil osutatud sihtkohta või muusse sihtkohta, mille puhul oli määratud toetus, ilma et see piiraks lõike 7 punkti b kohaldamist. Sellest reeglist võidakse teha erandeid artiklis 17 sätestatud korras, kui sätestatakse tingimused, mis pakuvad samaväärseid tagatisi.

11. Artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete puhul, mida imporditakse kolmandatest riikidest ja reeksporditakse kolmandatesse riikidesse, ei anta toetust, kui eksportija ei tõenda, et:

— eksporditav toode ja enne imporditud toode on üks ja seesama, ja et

— importimisel on tasutud kõik imporditollimaksud.

Sellistel juhtudel võrdub toetus igalt tootelt importimisel tasutud tollimaksuga, kui viimane on sama suur või väiksem kui kohaldatav toetus; kui importimisel tasutud tollimaks on kõrgem kui see toetus, võrdub toetus kohaldatava toetusega.

12. Kooskõlas asutamislepingu artikliga 228 sõlmitud lepingutest tulenevate koguseliste piirangute järgimine tagatakse ekspordisertifikaatidega, mida antakse välja lepingutes sätestatud võrdlusperioodideks ja mis kehtivad kõnealuste toodete suhtes. Seoses põllumajanduslepingust tulenevate kohustuste täitmisega ei mõjuta võrdlusperioodi lõpp ekspordilitsentside kehtivust.

13. Käesoleva artikli kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad, sealhulgas korraldused jaotamata ja kasutamata ekspordikoguste ümberjaotamiseks, võetakse vastu artiklis 17 sätestatud korras. I lisa muudetakse vastavalt sellelesamale korrale. Lõike 8 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad artikli 1 lõikes 1 osutatud toodete suhtes, mida eksporditakse I lisas loetletud kauba kujul, võetakse siiski vastu määruse (EMÜ) nr 3448/93 artiklis 16 sätestatud korras.

Artikkel 9

1. Munaturu ühise korralduse ladusaks toimimiseks vajalikul määral võib nõukogu erijuhtudel vastavalt asutamislepingu artikli 43 lõikes 2 sätestatud hääletuskorrale komisjoni ettepaneku põhjal osaliselt või täielikult keelata sisese või välise töötlemise korra kasutamise:

— artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete puhul, mis on ette nähtud artikli 1 lõike 1 punktis b loetletud toodete valmistamiseks, ja

— erijuhtudel artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete puhul, mis on ette nähtud I lisas loetletud kauba valmistamiseks.

2. Erandina lõikest 1 otsustab komisjon liimesriigi taotluse põhjal või omal algatusel vajalikud meetmed, kui lõikes 1 nimetatud olukord tekib erandlikult kiiresti ja sisese või välise töötlemise kord häirib või võib häirida ühenduse turgu; nõukogule ja liikmesriikidele teatatakse sellistest meetmetest, mis ei tohi jõus olla kauem kui kuus kuud ja mida kohaldatakse viivitamata. Kui komisjon saab liikmesriigilt taotluse, teeb ta selle kohta otsuse nädala jooksul pärast taotluse saamist.

3. Iga liikmesriik võib esitada komisjoni võetud meetmed nõukogule nädala jooksul alates nende teatavakstegemisest. Nõukogu võib kvalifitseeritud häälteenamusega komisjoni otsuse kinnitada, muuta või tühistada. Kui nõukogu ei ole teinud otsust kolme kuu jooksul, loetakse komisjoni otsus tühistatuks.

Artikkel 10

1. Käesoleva määrusega reguleeritud toodete klassifitseerimise suhtes kohaldatakse koondnomenklatuuri tõlgendamise üldeeskirja ja selle rakendamise erieeskirju; käesoleva määruse kohaldamisest lähtuv tariifinomenklatuur moodustab osa ühisest tollitariifistikust.

2. Kui käesolevas määruses või vastavalt sellele võetud sätetes ei ole sätestatud teisiti, on kolmandate riikidega kauplemisel keelatud:

— kehtestada ühtegi maksu, millel on tollimaksuga samaväärne mõju,

▼M9

— kohaldada ühtegi kvantitatiivset piirangut või samaväärse mõjuga meedet.

Artikkel 11

1. Kui import või eksport põhjustab või võib põhjustada artikli 1 lõikes 1 nimetatud ühe või mitme toote turul ühenduses tõsiseid häireid, mis võivad ohustada asutamislepingu artiklis 39 sätestatud eesmärke, võib kauplemisel kolmandate riikidega kohaldada asjakohaseid meetmeid, kuni häired või häirete oht on möödunud.

Nõukogu võtab komisjoni ettepanekul ja vastavalt asutamislepingu artikli 43 lõikes 2 sätestatud hääletuskorrale vastu käesoleva lõike rakendamise üldeeskirjad ja määratleb, millisel juhul ja millises ulatuses võivad liikmesriigid võtta kaitsemeetmeid.

2. Lõikes 1 mainitud olukorra puhul võtab komisjon liikmesriigi taotluse korral või omal algatusel vajalikud meetmed; meetmetest teatatakse liikmesriikidele ja neid tuleb viivitamata kohaldada. Kui komisjon saab liikmesriigilt taotluse, võtab ta otsuse selle kohta vastu kolme tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest.

3. Iga liikmesriik võib komisjoni poolt võetud meetmed esitada nõukogule kolme tööpäeva jooksul alates nende teatavakstegemise päevast. Nõukogu tuleb viivitamata kokku. Nõukogu võib kvalifitseeritud häälteenamusega kõnealuseid meetmeid muuta või need tühistada.

4. Käesoleva artikli kohaldamisel võetakse arvesse kohustusi, mis tulenevad kooskõlas asutamislepingu artikli 228 lõikega 2 sõlmitud lepingutest.

▼M9

▼B

Artikkel 13

Artikli 1 lõikes 1 loetletud tooteid, mis on valmistatud või saadud asutamislepingu artikli 9 lõikes 2 ja artikli 10 lõikes 1 loetlemata toodetest, ei lubata ühenduse piires vabasse ringlusse.

▼M14

Artikkel 14

1. Et arvestada loomahaiguste leviku tõkestamiseks võetud meetmetest tulenevaid vaba ringluse piiranguid, võib sellistest piirangutest mõjutatud turgude toetamiseks võtta erakorralisi meetmeid artiklis 17 nimetatud korras. Need meetmed võetakse asjaomase liikmesriigi või asjaomaste liikmesriikide palvel. Selliseid meetmeid võib võtta ainult juhul, kui asjaomane liikmesriik või asjaomased liikmesriigid on võtnud loomahaiguste puhangute kiireks tõkestamiseks vajalikud tervishoiu- ja veterinaarmeetmed, ning nii suures ulatuses ja nii pikaks ajaks, kui on asjaomase turu toetamiseks tingimata vajalik.

2. Ühendus rahastab lõikes 1 nimetatud erakorralisi meetmeid, mis on otseselt seotud tervishoiu- ja veterinaarmeetmetega, 50 % ulatuses liikmesriikide kantavatest kuludest.

3. Liikmesriigid tagavad, et kui tootjad kannavad osa liikmesriigi kantud kuludest, ei kaasne sellega konkurentsi moonutamist erinevate liikmesriikide tootjate vahel.

4. Asutamislepingu artikleid 87, 88 ja 89 ei kohaldata liikmesriikide rahalise toetuse suhtes lõikes 1 osutatud meetmetele.

▼B

Artikkel 15

Liikmesriigid ja komisjon annavad üksteisele käesoleva määruse rakendamiseks vajalikku teavet. Sellise teabe edastamise ja levitamise kord võetakse vastu artiklis 17 sätestatud korras.

▼B

Artikkel 16

1. Käesolevaga moodustatakse linnuliha- ja munaturu korralduskomitee (edaspidi "komitee"), mis koosneb liikmesriikide esindajatest ja mille eesistujaks on komisjoni esindaja.

▼M13

▼M13

Artikkel 17

1. Komisjoni abistab linnuliha- ja munaturu korralduskomitee.

2. Kui viidatakse käesolevale artiklile, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ ([1]) artikleid 4 ja 7.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõikes 3 ettenähtud tähtajaks kehtestatakse üks kuu.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

▼B

Artikkel 18

Komitee võib käsitleda teisi küsimusi, mis komitee esimees suunab talle omal algatusel või liikmesriigi esindaja taotluse korral.

Artikkel 19

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse artikli 1 lõikes 1 nimetatud toodete tootmisel ja nendega kauplemisel asutamislepingu artikleid 92 ja 94.

Artikkel 20

Käesolevat määrust kohaldades võetakse samal ajal asjakohaselt arvesse asutamislepingu artiklites 39 ja 110 sätestatud eesmärke.

Artikkel 21

Kui Itaalia kasutab nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta teraviljaturu ühist korraldust käsitleva määruse (EMÜ) nr 2727/75 ([2]) artiklit 23, võtab nõukogu komisjoni ettepanekul kvalifitseeritud häälteenamusega vajalikud meetmed, et vältida konkurentsimoonutusi.

Artikkel 22

1. Käesolevaga tunnistatakse kehtetuks nõukogu 13. juuni 1967. aasta määrus nr 122/67/EMÜ ([3]) munaturu ühise korralduse kohta, mida on viimati muudetud nõukogu 1. jaanuari 1973. aasta otsusega uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemist käsitlevate dokumentide kooskõlastamise kohta ([4]).

2. Kõiki viiteid lõikes 1 kehtetuks tunnistatud määrusele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele.

Viiteid kõnealuse määruse artiklitele tuleb vaadelda koos II lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 23

Käesolev määrus jõustub 1. novembril 1975.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

([1]) EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.
([2]) EÜT L 281, 1.11.1975, lk 7.
([3]) EÜT 117, 19.6.1967, lk 2293/67.
([4]) EÜT L 2, 1.1.1973, lk 1.

▼**M11**

I LISA

CN-kood	Kirjeldus
ex 0403 10 51 kuni ex 0403 10 99 ex 0403 90 71 kuni ex 0403 90 99	Petipiim, hapupiim ja hapukoor, jogurt, keefir ja muu kääritatud või hapendatud piim ja koor, aroomiainete või kakaolisandiga, kontsentreeritud või kontsentreerimata, suhkru- või muu magusainelisandiga
1806	šokolaad ja muud kakaod sisaldavad toidupreparaadid
ex 1901	Rubriikides 0401–0404 esitatud toodetest valmistatud mujal nimetamata toidupreparaadid, kakaosisaldusega alla 5 % kaalust, arvestatuna täiesti rasvavaba kakao kohta
1902 11 00	Keetmata pastatooted, täidiseta või muul viisil toiduks valmistamata, muna sisaldavad
ex 1904	Teraviljast või teraviljasaadustest paisutamise või röstimise teel valmistatud toiduained (nt maisihelbed); eelnevalt kuumtöödeldud või muul viisil töödeldud teravili (v.a mais) teradena, helvestena või muul kujul (v.a püülijahu ja püülimata jahu), mujal nimetamata, kakaod sisaldavad
1905	Pagari- ja kondiitritooted kakaoga või ilma; armulaualeib, tühjad kapslid farmaatsiatööstusele, oblaadid, riispaber jms tooted:
1905 20	– piparkoogid
▼**M12** 1905 31	– magusad küpsised
1905 32	– vahvlid ja lehtvahvlid
▼**M11** 1905 40	– kuivikud, röstitud leiva- ja saiatooted jms röstitud tooted
1905 90	– muud, v.a CN-koodi 1905 90 10–1905 90 30 alla kuuluvad tooted
ex 2105 00	Jäätis, kakaod sisaldavad
2208	Denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega alla 80 %; viin, liköör ja muud alkohoolsed joogid:
2208 70	– liköör
3502	Albumiinid (k.a kahe või enama vadakuvalgu kontsentraadid vadakuvalkude sisaldusega üle 80 % kuivaine massist), albuminaadid ja muud albumiini derivaadid:
3502 11 90	muu kuivatatud ovoalbumiin
3502 19 90	muu ovoalbumiin

▼B

II LISA

Vastavustabel

Määrus nr 122/67/EMÜ	Käesolev määrus
Artikkel 13a	Artikkel 14
Artikkel 14	Artikkel 19
Artikkel 22	Artikkel 21
Lisa	I lisa